

Mr. Lalonde, seconded by Mr. Pinard, moved,—That this House approves in general the budgetary policy of the Government.

And debate arising thereon;

Mr. Lalonde, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Documents entitled (1) Notice of a Ways and Means motion to amend the Income Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/308K;

(2) Notice of a Ways and Means motion to amend the Income Tax Application Rules, 1971. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/309E;

(3) Notice of a Ways and Means motion to amend the Petroleum and Gas Revenue Tax Act. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/310Z;

(4) Notice of a Ways and Means motion to Amend the Excise Tax Act (1). (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/310AA;

(5) Notice of a Ways and Means motion to Amend the Excise Tax Act (2). (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/310BB;

(6) Notice of a Ways and Means motion to amend the Excise Act. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/310CC;

(7) Notice of a Ways and Means motion to amend the Customs Tariff. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/311F;

(8) Research and Development Tax Policies. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306M;

(9) The Economic Outlook for Canada. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306N;

(10) The Indexed Security Investment Plan. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306O;

(11) The Federal Deficit in Perspective. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306P;

(12) The Fiscal Plan. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306Q; and

(13) Supplementary Information on the Budget. (English and French).—Sessional Paper No. 321-1/306R.

And debate continuing;

Miss Carney, seconded by Mr. Speyer, moved,—That the debate be now adjourned.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

M. Lalonde, appuyé par M. Pinard, propose,—Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement.

Il s'élève un débat;

M. Lalonde, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau de la Chambre les documents intitulés,— (1) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/308K;

(2) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier les Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt sur le revenu. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/309E;

(3) Avis de motion des voies et moyens visant à modifier La loi de l'impôt sur les revenus pétroliers. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/310Z;

(4) Avis de motion des voies et moyens modifiant La loi sur la taxe d'accise (1). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/310AA;

(5) Avis de motion des voies et moyens modifiant La loi sur la taxe d'accise (2). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/310BB;

(6) Avis de motion des voies et moyens modifiant la Loi sur l'accise. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/310CC;

(7) Avis de motion des voies et moyens—Tarif des douanes. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/311F;

(8) La politique fiscale en matière de recherche et de développement. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306M;

(9) Les perspectives économiques du Canada. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306N;

(10) Le régime de placements en titres indexés. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306O;

(11) Le déficit fédéral mis en perspective. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306P;

(12) Le plan financier. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306Q; et

(13) Renseignements supplémentaires sur les mesures budgétaires proposées. (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-1/306R.

Le débat se poursuit;

M^{lle} Carney, appuyée par M. Speyer, propose,—Que le débat soit maintenant ajourné.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.